



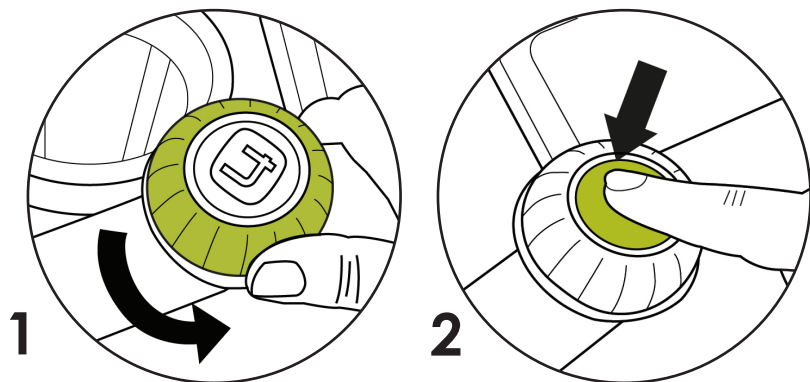
Model / Модель
#4M-006-01

QUICK START GUIDE

КРАТКО Е РУКОВОДСТВО
SKRÓCONA INSTRUKCJA

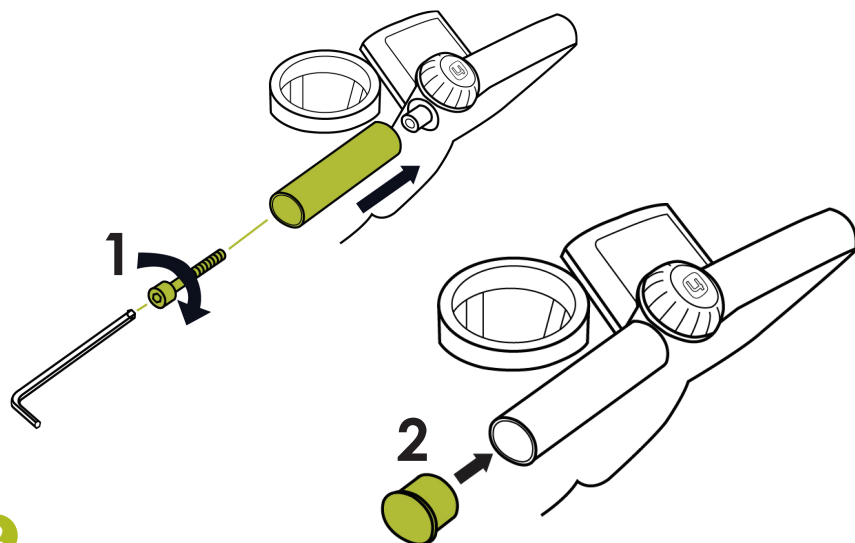
HOW TO FOLD

ПОРЯДОК СКЛАДЫВАНИЯ
INSTALACJA ZESTAWU RĄCZKI



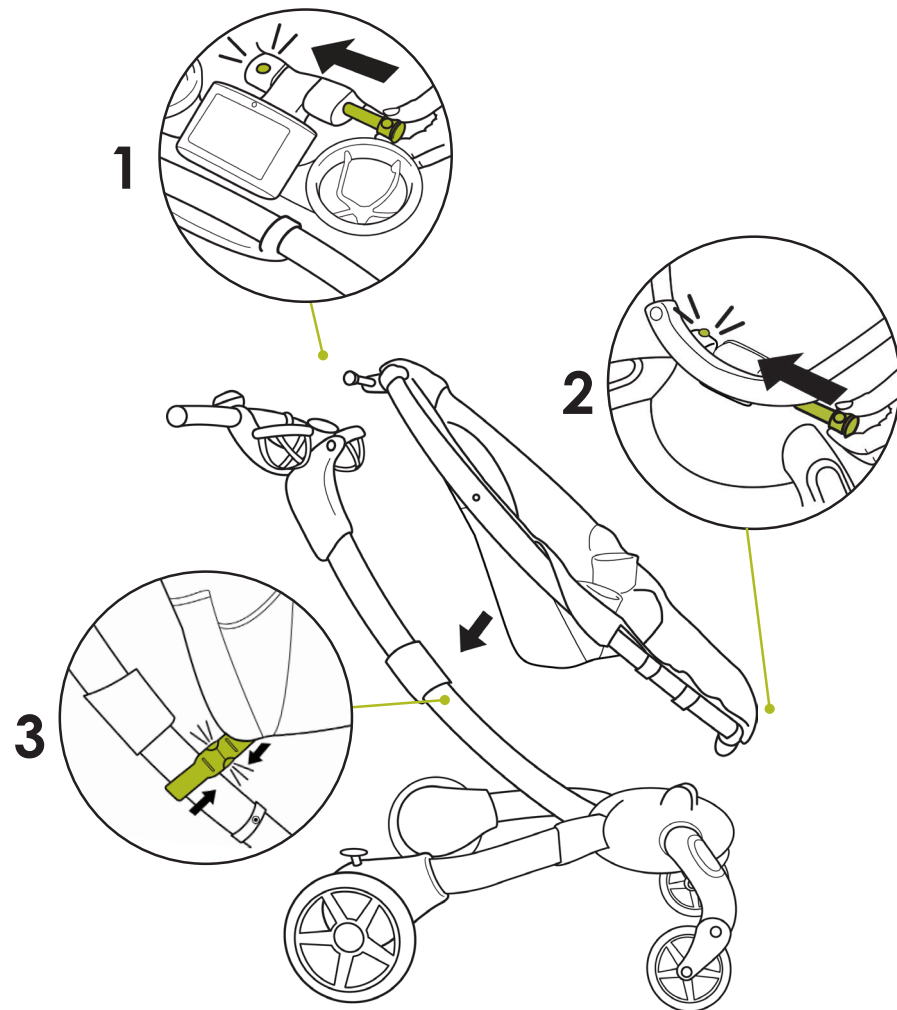
INSTALL HANDLEBARS

УСТАНОВКА РУЧЕК
INSTALACJA ZESTAWU RĄCZKI



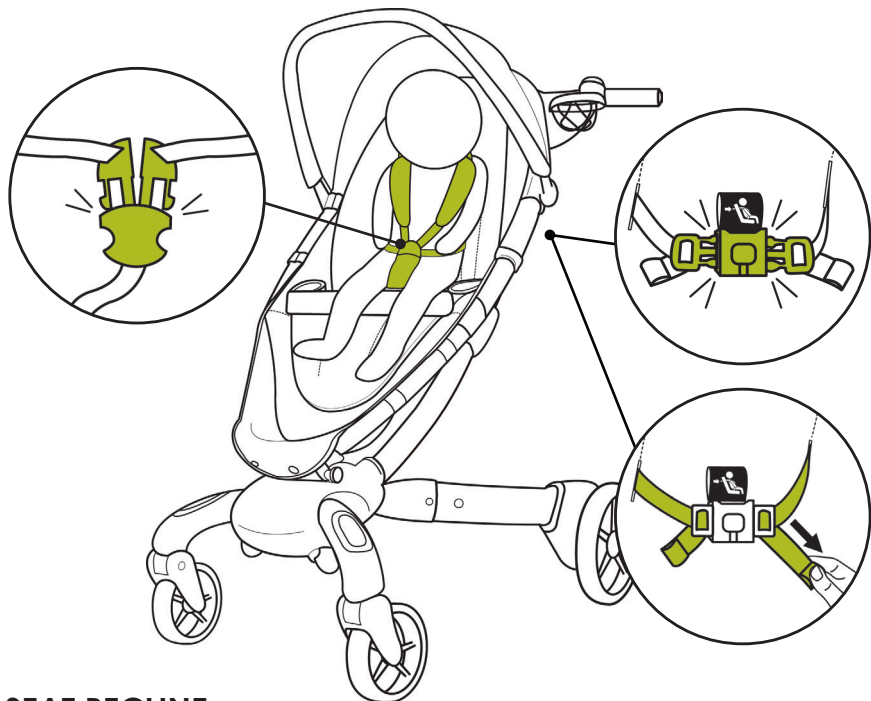
INSTALL SEAT RING

УСТАНОВКА ОГРАЖДЕНИЯ СИДЕНЬЯ
INSTALACJA PIERŚCIENIA SIEDZISKA



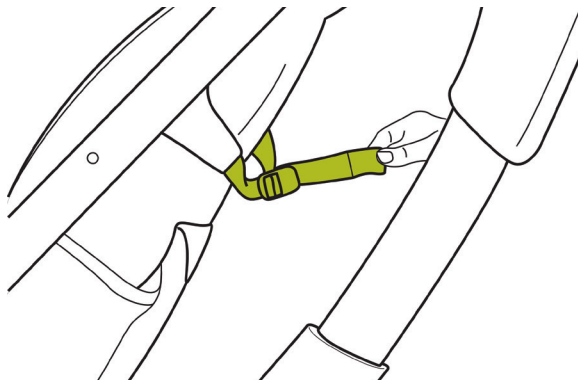
SECURING YOUR CHILD

ФИКСАЦИЯ ВАШЕГО РЕБЕНКА
ZABEZPIECZENIE DZIECKA



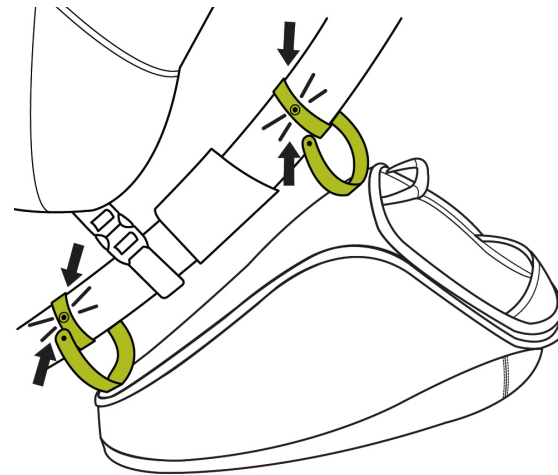
SEAT RECLINE

ОТКИДЫВАНИЕ СИДЕНЬЯ
ODCHYLANIE OPARCIA SIEDZISKA



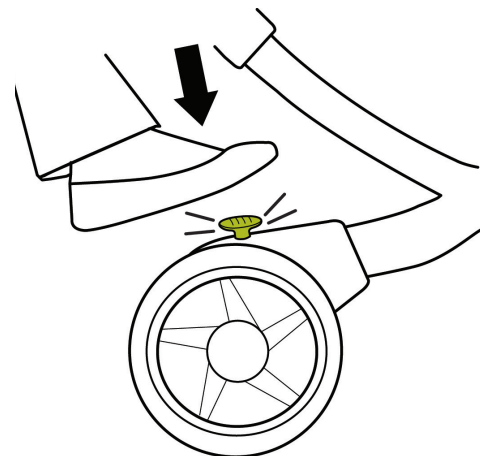
ATTACHING STORAGE BAG

КРЕПЛЕНИЕ СУМКИ
ZAMOCOWANIE TORBY



USING THE BRAKES

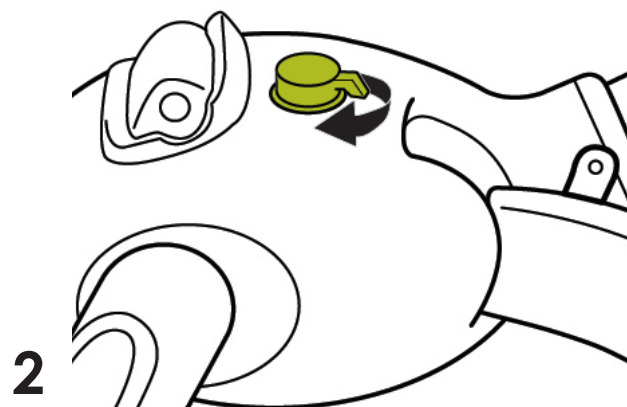
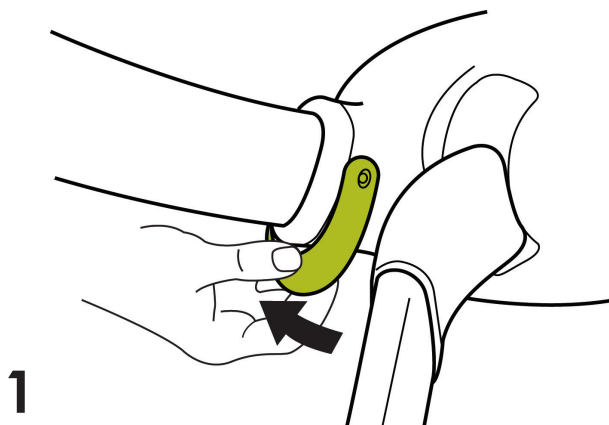
ВКЛЮЧЕНИЕ ТОРМОЗА
STOSOWANIE HAMULCÓW



FOLDING THE STROLLER MANUALLY

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ ВРУЧНУЮ

RĘCZNE SKŁADANIE WÓZKA



PART OVERVIEW

ОБЗОР ДЕТАЛЕЙ
CZĘŚCI

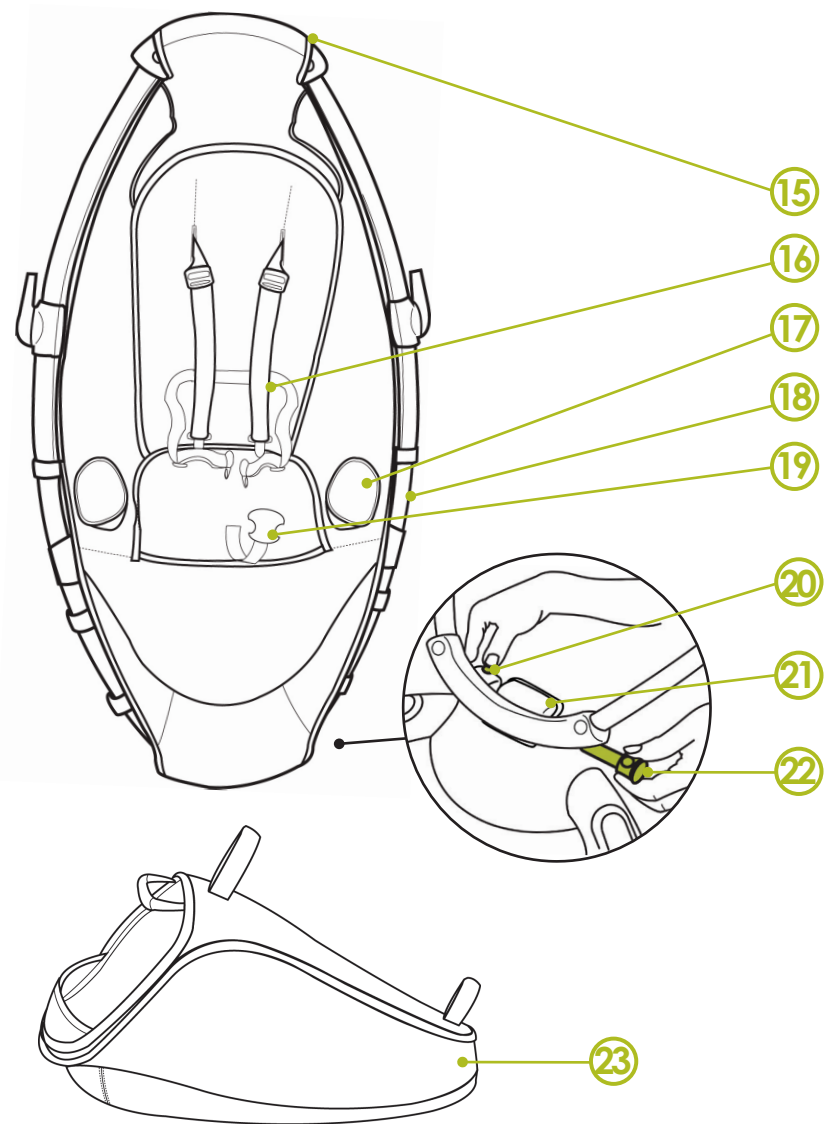
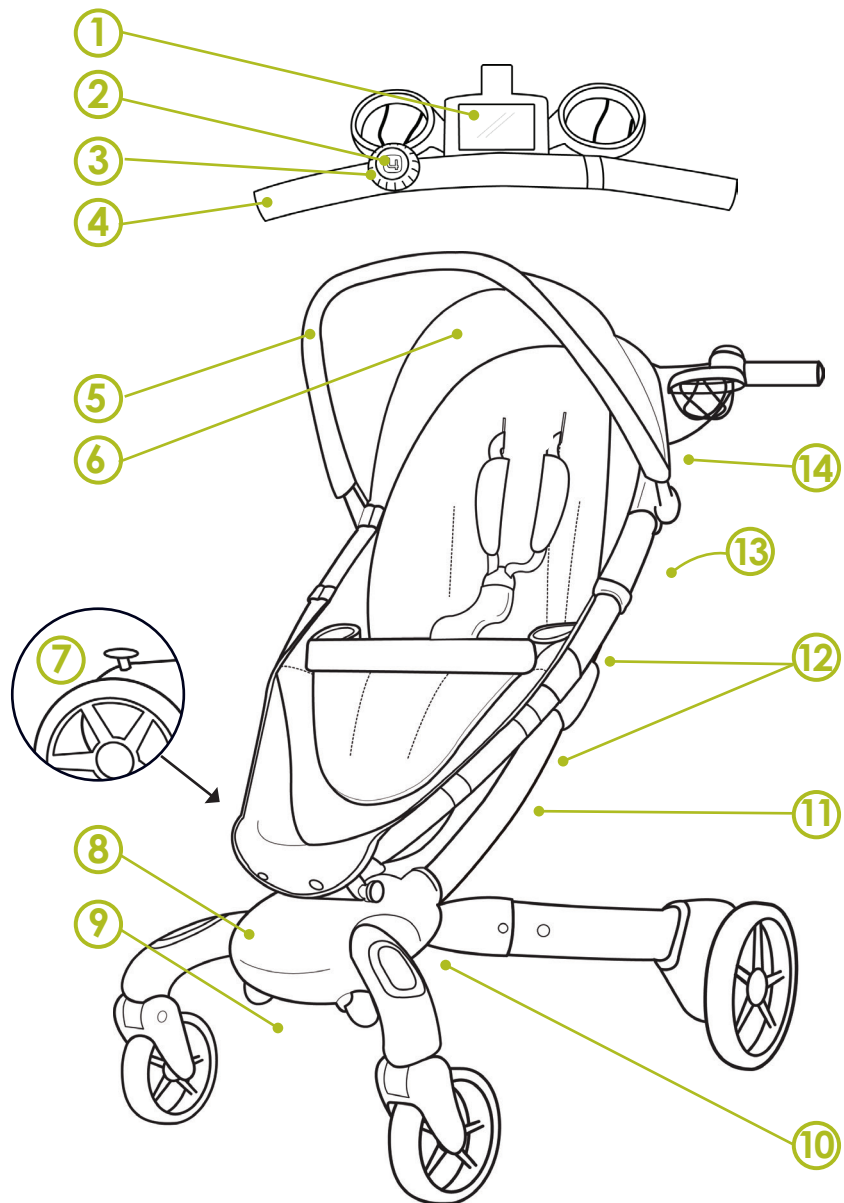


TABLE OF CONTENTS

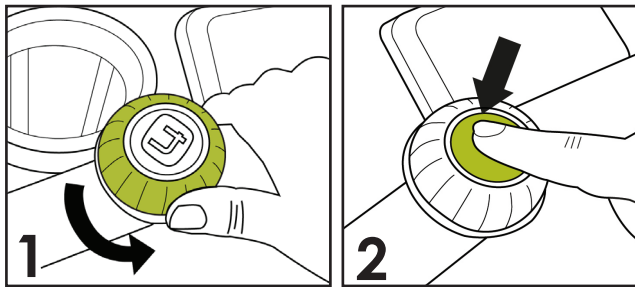
| | | |
|-------------|---|----|
| Chapter 1: | Power Folding | 12 |
| Chapter 2: | Installing the Handlebars | 13 |
| Chapter 3: | Installing the Seat Ring | 13 |
| Chapter 4: | The LCD | 14 |
| Chapter 5: | Lights | 15 |
| Chapter 6: | Using the Brakes | 15 |
| Chapter 7: | Seat Recline and Storage Bag | 15 |
| Chapter 8: | Charging the Battery Manually | 16 |
| Chapter 9: | Maintaining Your Origami | 17 |
| Chapter 10: | Troubleshooting. | 18 |
| Chapter 11: | Safety Information | 20 |
| Chapter 12: | Seat Ring Safety | 23 |
| Chapter 13: | Battery Warning | 24 |
| Chapter 14: | Registration. | 25 |

CHAPTER 1: POWER FOLDING

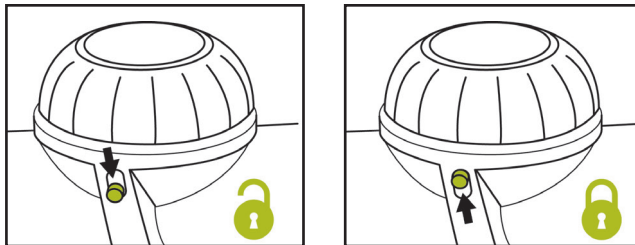
How to Power Fold and Unfold

To fold or unfold the Origami, turn the Outer Ring of the Activation Dial counterclockwise until it won't go any further, then release it. The dial will light up for 5 seconds. While this button is lit, press the Power Button and the stroller will fold or unfold.

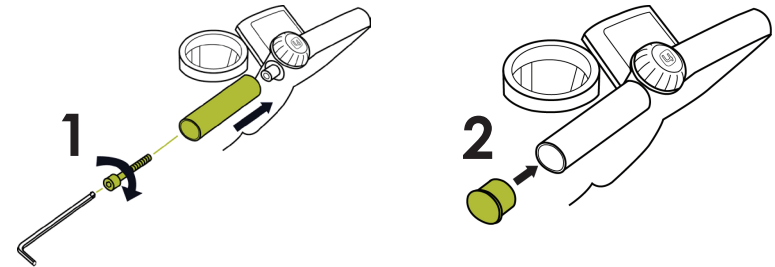
If you press the Power Button while the dial isn't lit, the stroller will not fold. The two-step process prevents someone from folding the stroller unintentionally.



There is a lock switch located at the base of the Activation Dial (shown below). Slide the switch up to lock the dial and down to unlock it.



CHAPTER 2: INSTALLING THE HANDLEBARS



CHAPTER 3: INSTALLING THE SEAT RING

Adult Assembly Required

This section deals only with the installation of your included seat ring. The included seat ring is not suitable for children under 6 months of age. If installing an alternate 4moms® approved seating accessory, please see the instructions that came with the accessory.

Step 1: Make sure the Origami is unfolded.

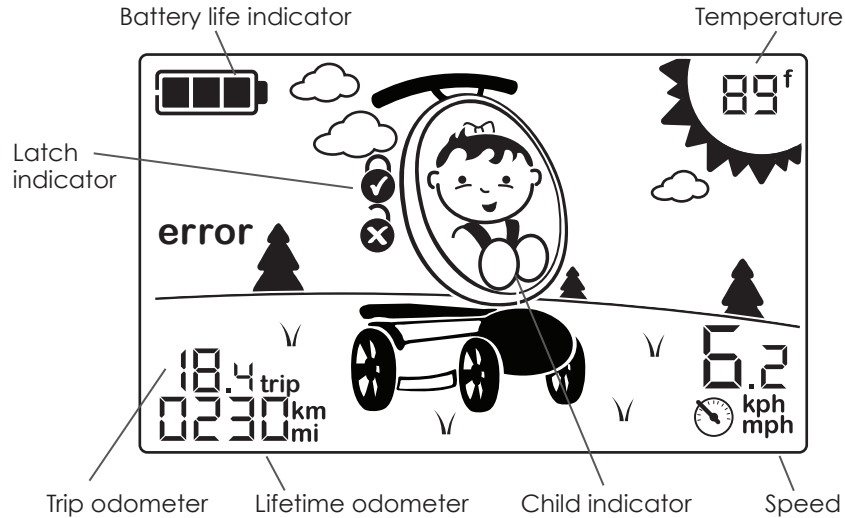
Step 2: Fit the Upper Attachment Socket of the seat ring over the Upper Attachment Hub of the base, and push to pin into place until it clicks.

Step 3: Do the same on the lower end.

Step 4: Buckle the seat restraint strap around the Central Bar (as shown on page 3).

Detach the seat ring, by depressing the Release Button on each of the seat's Attachment Sockets, and pull each pin out as far as it will go.

CHAPTER 4: THE LCD



| | |
|--------------|---|
| | Central bar latches are engaged and stroller is safe to use |
| | Latches are not engaged; stroller is not safe to use |
| error | Something is wrong; stroller is not safe to use. Discontinue use and contact Customer Service |

The LCD is backlit at night. To dim the backlight, see Chapter 10.

The trip odometer resets to zero every time you close the stroller, but the lifetime odometer remembers all distance traveled.

Customizing Your Display

You can use the Activation Dial to customize the image of the baby and the units of measure used on your display.

1. Turn and hold the Activation Dial until light turns off (approximately 10 seconds), then release.
2. Turn and release the dial to toggle between bow/no bow.
3. Press the button to select. Then use the dial to toggle between standard/metric units, and press the button to select.

CHAPTER 5: LIGHTS

The Daytime Running Lights on the stroller's legs will turn on when the stroller is in motion.

The Pathway Lights turn on automatically in low light conditions.

To adjust the running lights and LCD backlight, press the orange Power button to switch from full brightness to low brightness to off.

CHAPTER 6: USING THE BRAKES

To lock the brakes, push down on the Brake until you hear a click. This will lock both wheels. To unlock the brakes, push down on the Brake again. It will click and unlock both wheels.
(See image on page 5)

WARNING: Always use brakes when parking the stroller. Brakes should only be engaged when the stroller is stopped. Never rely solely on the brakes when stroller is on an incline.

CHAPTER 7: SEAT RECLINE AND STORAGE BAG

(See image on pages 4 and 5)

WARNING TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, never place purses, shopping bags, parcels or unapproved accessory items on the handle or sunshade.

CAUTION: Do not store more than 10 pounds of material in the storage bag.

CHAPTER 8: CHARGING THE BATTERY MANUALLY

The Origami is equipped with an on-board generator to charge its battery whenever you are pushing the stroller. With normal use, you should not have to charge your battery.

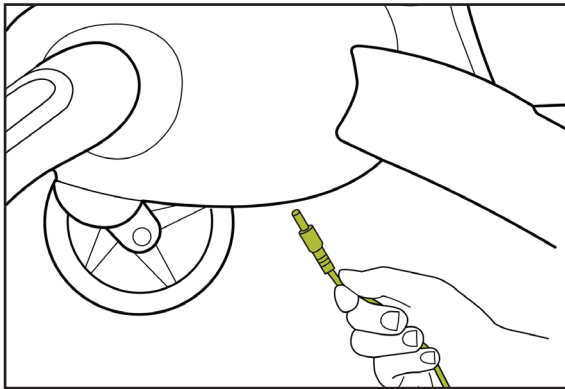
If your origami battery is fully drained you can charge it using the included wall adapter.

Use only included wall adapter to charge the battery.

This wall adapter battery charger is not a toy.

For indoor use only.

Use this wall adapter battery charger only under adult supervision.



CHAPTER 9: MAINTAINING YOUR ORIGAMI

Wheels and Power Pod

The Origami is designed to handle many types of ground and rough terrain. However, to keep the stroller in peak condition, keep the wheel bearings free of sand and abrasive grit, and wipe water off the Power Pod after use. Do not submerge any part the stroller or use running water to clean it.

Battery

Extremely low temperatures can decrease the battery life of the Origami, or prevent the battery from working at all. We recommend you not store the Origami below freezing temperatures, or use it in temperatures of less than zero degrees fahrenheit.

Frame

To clean the plastic or aluminum parts of the Origami, wipe with a solution of mild soap and water. Do not use bleach. Keep the Handlebar, Central Bar, and seat ring frame free of sand and abrasive grit. Avoid getting oil or lubricants on the plastic parts, as this can chemically degrade the plastic.

Storage Bag and Seat Insert

The Storage Bag and Seat Insert are machine washable.

To remove the Seat Insert, unbuckle the Safety Harness. Unbuckle the shoulder straps from the back of the Origami seat, and slide them out of the seat insert. Undo the snap inside the crotch restraint sleeve and slide that buckle out of the seat insert, then remove the insert.

CHAPTER 10: TROUBLESHOOTING

| Issue | Action |
|---|---|
| The LCD is off. | <p>The stroller will automatically go into power-saving mode after a few minutes sitting still. Push it forward or turn the Activation Dial slightly to wake it up - or press the power button.</p> <p>-The stroller's power will be completely off when in Manual Mode. See Chapter 13 for instructions to return it to Power Mode.</p> <p>-If the battery is very low, the stroller will turn off, but will turn on when pushed. Please charge the battery using the included AC adaptor.</p> |
| I turned the Activation Dial and pushed the Power button, but the Origami didn't open or close. | <p>-On rare occasions, you may simply need to turn the dial and press the button twice. If that doesn't work:</p> <p>-Put the stroller into Manual Mode, wait 30 seconds, then back to Power Mode (see Chap. 13) to reset the system.</p> <p>-If this problem continues, please contact customer service.</p> |
| My LCD says "ERROR" on it. | Discontinue use and contact customer service. There will be some numbers in the trip and lifetime odometers - please have these available when calling. |
| Can I turn the stroller completely off? | Putting the stroller in Manual Mode will turn off all power to the system. |

CHAPTER 10: TROUBLESHOOTING

| Issue | Action |
|--|--|
| The stroller looks open, but the unlocked icon is showing. | <p>The stroller is not fully latched. Please close and open it again.</p> <p>If this problem continues, discontinue use and contact customer service.</p> |
| When I tried to close (or open) the stroller, it stopped and backed up a little. | <p>For safety, the Origami will stop folding or unfolding automatically when it encounters an obstruction. Remove any obstructions to the stroller's opening or closing and try again.</p> <p>If this problem continues, discontinue use and contact customer service.</p> |
| When I'm walking, I don't see the battery icon cycling. | Please contact customer service. |
| I'm trying to switch the stroller into Manual Mode and I can't turn the switch. | Make sure you're turning the thumb switch clockwise. You may need to lift the Manual Release Latch or push up slightly on the Central Bar in order to engage the manual release. |
| The LCD says Manual, but I've turned it back to Power Mode. What do I do? | If the LCD is turned on, you've turned the stroller back into automatic mode, when you open and close the stroller, it will clear from manual mode. If this continues to occur, please discontinue use of the stroller and contact customer service. |

Contact information for customer support in your region can be found at 4moms.com/contact_us

CHAPTER 11: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. For your child's safety, please make sure anyone else using the Origami Stroller reads and understands these instructions before using it as well.

Immediately discontinue use of the stroller should it become damaged or broken.

Using a stroller with your child presents inherent safety risks. However, these risks can be minimized with proper use. Please read this manual carefully before using the stroller, as well as the manuals for any Origami accessories you may be using, and follow all safety instructions to avoid injury to yourself or your child.



WARNING Use only 4moms® approved accessories specifically designed to work with the model number of your base. Use of unapproved accessories may cause injury or damage your stroller.



ALWAYS use the Origami Seat Ring or other 4moms® approved seating accessory. Read all instructions included with 4moms® accessories before use.



WARNING: NEVER leave your child unattended. It may be dangerous to leave your child unattended.

Before every use of the Origami, make sure the stroller is fully open and securely latched.

CHAPTER 11: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Always stay in control of the Origami's movement. Any wheeled vehicle can roll unpredictably, so always stay within arm's reach of the stroller. Keep the stroller balanced: do not hang heavy objects off the Handlebar, or allow children to play with or hang off the Handlebar. Never allow a child to push the Origami. Use the brake every time you stop to prevent unexpected movement, especially on inclines and when your child is getting into or out of the stroller.




WARNING Any load attached to the handle affects the stability of the stroller. Make sure the Origami is stable and still when your child is getting in or out. Always assist your child when they are getting in or out, and hold on to the stroller to make sure it doesn't tip. Always use the brake when stopped.


Be aware of the environment in which you are using the Origami. Do not stroll over obstacles in your path, and be especially careful on uneven, slippery, or unstable terrain, as this may increase the stroller's likelihood of tipping. Make sure your child's arms and legs are inside the stroller before moving, as obstructions striking the stroller could cause injury.

Be careful when using the Origami on a steep incline, as this increases the stroller's likelihood of tipping or rolling away from you. Never use the Origami on stairs or escalators, or in any other environment where you could suddenly lose control of the stroller and cause injury to yourself or others.

The Origami shall be used for one child.


CHAPTER 11: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING** Use this stroller only for walking. The Origami is not designed for jogging, running, roller skating, or any motion other than an adult's walking pace. Do not let a child push the Origami.

 **WARNING** Ensure that the stroller latches are engaged before use. Always use your best judgment when using the Origami. Do not use it in any situation in which you suspect doing so could cause harm to your child, yourself, or anyone around you. Stop using the Origami immediately if you suspect any part is damaged or not working correctly, or if the LCD presents an "error" message, and contact 4moms Customer Service for assistance.

 **AVOID STRANGULATION. DO NOT** place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.

 **TO AVOID BURNS**, never put hot liquids in the parent's or child's cup holders.

 **WARNING** Do not store more than 10 pounds of material in the storage bag. The storage bag is not a seating device. Never allow a child to sit or lay in the storage bag. Do not store more than 1 pound in any of the 4 cupholders or more than 2 pounds in the seat back pockets. Excess weight in any of these areas may create a hazardous, unstable condition.

 **TO AVOID FINGER ENTRAPMENT** Use care when folding and unfolding the stroller.

CHAPTER 12: SEAT RING SAFETY INSTRUCTIONS


 **WARNING** Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use restraints and adjust belts to get a snug fit around your child.

 **WARNING** This seat unit is not suitable for children under 6 months.

The Origami seat ring is designed for a single child. Do not use for more than one child.

When using the seat ring,
NEVER PLACE child in the stroller upside down or backwards. Child should always be sitting up and facing forward.

 **WARNING** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

 **WARNING** Before your first use of the Origami Stroller, make sure the Seat Ring is properly attached to the Origami Base. The seat ring should only be assembled by an adult. Before each use, make sure the seat lock pins are properly secured.

When using the seat ring, make sure your child is securely fastened with the Safety Harness every time you use the stroller. The seat ring is for children at least 6 months old or able to sit up on their own. The seat ring's weight limit is 40 lbs (18 kgs) or taller than 43in (109cm). Do not use the seat ring with a child who weighs over 40 lbs.

CHAPTER 13: BATTERY WARNINGS

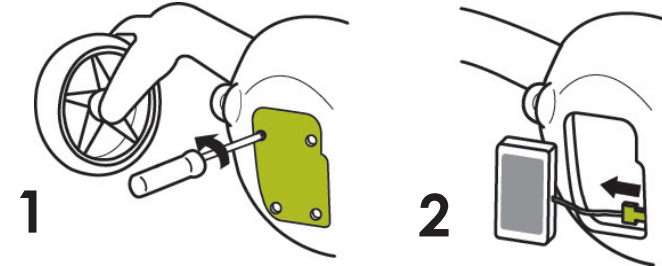
The Origami contains a Lithium Polymer battery pack. Use only battery pack 4M-106-11-000101 or a 4moms® approved equivalent. NEVER use non-rechargeable batteries in the Origami.

Failure to follow instructions or use of non-approved batteries could cause permanent damage to the battery and its surroundings, and cause bodily harm.

- **NEVER use anything EXCEPT a 4moms® approved power supply to charge the Origami Stroller.**
- **NEVER trickle charge, or allow to discharge below 2.5V per cell.**
- **NEVER allow metal objects to contact battery terminals.**
- **NEVER allow the battery temperature to exceed 140°F (60°C)**
- **NEVER disassemble or modify pack wiring in any way or puncture cells.**
- **NEVER place on combustible materials or leave unattended during charge.**
- **ALWAYS keep battery pack out of reach of children.**
- **ALWAYS dispose of in accordance with local laws.**
- **Remove and replace battery pack when product is stored for long periods of time or when batteries are no longer functioning properly.**



REMOVE BATTERY



INSTALL BATTERY



CHAPTER 14: REGISTRATION

While 4moms, does extensive testing above and beyond that required by law, if through some unforeseen circumstance we need to issue a recall, we ask that you please register your Origami™. We have 2 easy ways to register: either fill out the enclosed registration card or register online at www.4moms.com.

СОДЕРЖАНИЕ

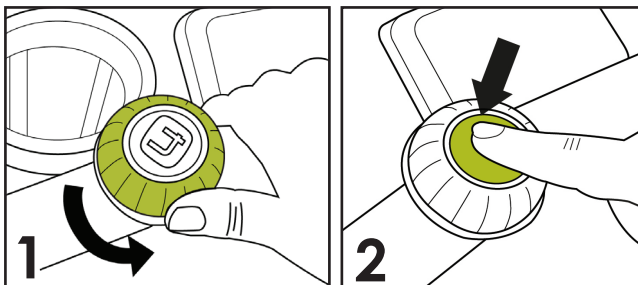
| | |
|--|----|
| Глава 1: Складывание с использованием привода..... | 30 |
| Глава 2: Установка ручек..... | 31 |
| Глава 3: Установка ограждения сиденья | 31 |
| Глава 4: ЖК-дисплей | 32 |
| Глава 5: Световые приборы..... | 33 |
| Глава 6: Включение тормоза | 33 |
| Глава 7: Откидывание сиденья и сумка..... | 33 |
| Глава 8: Ручная зарядка аккумулятора..... | 34 |
| Глава 9: Уход за коляской Origami..... | 35 |
| Глава 10: Поиск и устранение неисправностей..... | 36 |
| Глава 11: Информация о безопасности | 38 |
| Глава 12: Безопасность ограждения сиденья | 41 |
| Глава 13: Предостережение относительно аккумулятора..... | 42 |
| Глава 14: Гарантия | 43 |
| Глава 15: Регистрация..... | 43 |
| Глава 16: Соблюдение нормативных документов..... | 44 |

ГЛАВА 1: СКЛАДЫВАНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИВОДА

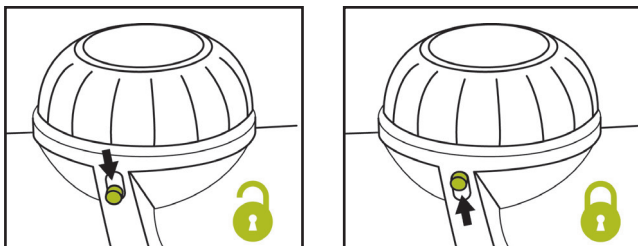
Порядок складывания и раскладывания с использованием привода

Для складывания или раскладывания коляски Origami поверните наружное кольцо активирующего диска против часовой стрелки до упора и отпустите его. Диск будет подсвечиваться в течение 5 секунд. До отключения подсветки этой кнопки нажмите кнопку питания: будет выполнено складывание или раскладывание коляски.

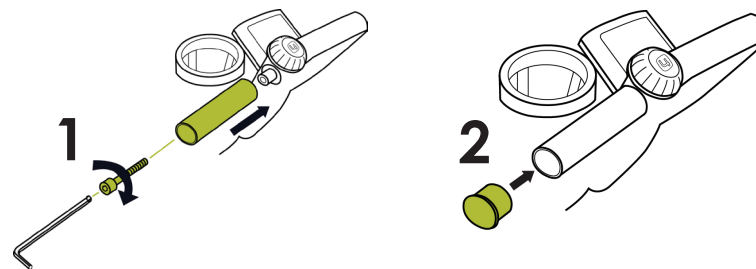
Если кнопка питания будет нажата в момент, когда диск не был подсвечен, коляска не сложится. Выполнение этого процесса в два этапа исключает непреднамеренное складывание коляски.



У основания активирующего диска расположен выключатель блокировки (см. ниже). Переместите переключатель вверх для блокировки диска и вниз для его разблокировки.



ГЛАВА 2: УСТАНОВКА РУЧЕК



ГЛАВА 3: УСТАНОВКА ОГРАЖДЕНИЯ СИДЕНЬЯ

Сборка должна выполняться только взрослым человеком. В этом разделе подробно описывается установка ограждения сиденья, входящего в комплект поставки. Прилагаемое ограждение сиденья не должно использоваться для детей в возрасте до 6 месяцев. При установке другой принадлежности для сиденья, утвержденного компанией 4moms®, пожалуйста, обратитесь к инструкции, прилагаемой к этой принадлежности.

Шаг 1: Убедитесь в том, что коляска Origami разложена.

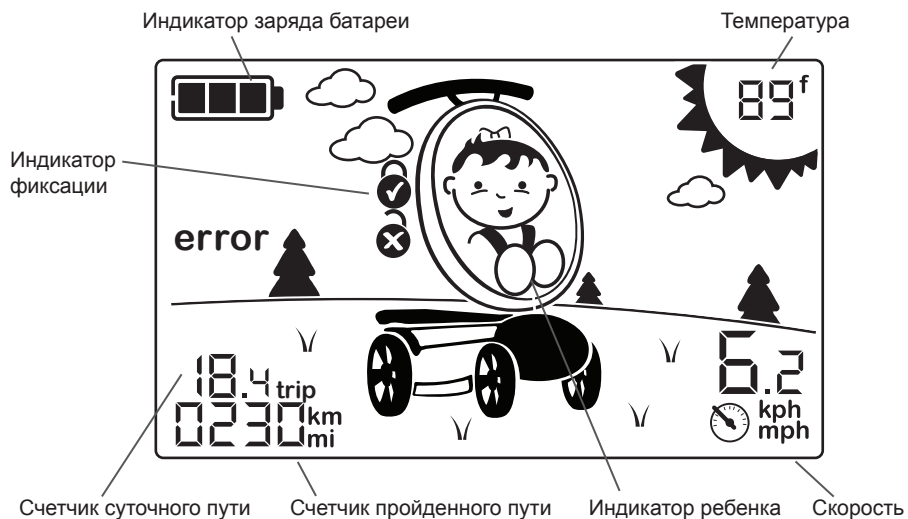
Шаг 2: Установите верхнее крепление ограждения сиденья на верхнюю соединительную деталь основания, и нажмите для фиксации на месте с щелчком.

Шаг 3: Выполните эту же операцию в нижней части.

Шаг 4: Закрепите предохранительный ремень на центральной штанге (как показано на стр. 3).

Для отсоединения ограждения сиденья нажмите кнопку фиксатора на каждом из креплений сиденья и вытяните фиксирующие пальцы до упора.

ГЛАВА 4: ЖК-ДИСПЛЕЙ



| | |
|--------------|--|
| | Фиксаторы центральной штанги находятся в зацеплении, коляска может эксплуатироваться безопасным образом |
| | Фиксаторы центральной штанги не находятся в зацеплении; пользование коляской небезопасно |
| error | Имеется какая-то неисправность; пользование коляской небезопасно. Прекратите ее использование и свяжитесь со Службой поддержки заказчиков. |

ЖК-дисплей подсвечивается в темное время суток. Для отключения подсветки см. Главу 10.

Счетчик суточного пути сбрасывается в ноль при каждом складывании коляски, однако счетчик пройденного пути запоминает суммарную пройденную дистанцию.

Настройка дисплея

Вы можете воспользоваться активирующим диском для настройки изображения ребенка и единиц измерения, используемых вашим дисплеем.

1. Поверните и удерживайте активирующий диск до выключения света (примерно 10 секунд), и затем отпустите его.
2. Поверните и отпустите диск для переключения изображения с бантом/без банта.
3. Нажмите кнопку для подтверждения выбора. После этого воспользуйтесь диском для переключения между стандартными/метрическими единицами измерений, и нажмите кнопку для выбора.

ГЛАВА 5: СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Дневные ходовые огни на стойках коляски должны включаться во время ее движения.

В условиях недостаточной освещенности автоматически включаются огни для освещения пути.

Для регулировки ходовых огней и подсветки ЖК-дисплея нажмите оранжевую кнопку питания для переключения из режима полной яркости в режим пониженной яркости или в выключенное положение.

ГЛАВА 6: ВКЛЮЧЕНИЕ ТОРМОЗА

Для блокировки тормозов нажмите на тормоз вниз до щелчка. При этом блокируются оба колеса. Для разблокировки тормозов нажмите снова на тормоз. При этом раздастся щелчок и разблокируются оба колеса. (См. рис. на странице 5)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При парковке коляски всегда включайте тормоз. Включение тормозов должно производиться только при остановленной коляске. Никогда не полагайтесь только на тормоза, если коляска находится на наклонной плоскости.

ГЛАВА 7: ОТКИДЫВАНИЕ СИДЕНЬЯ И СУМКА

(См. рис. на страницах 4 и 5)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
для ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОГО
НЕСТАБИЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ. Никогда не вешайте и не размещайте хозяйственные сумки, посылки или неутвержденные принадлежности на ручки или тент.

ОСТОРОЖНО: Не размещайте в сумке груз, масса которого превышает 4,5 кг.

ГЛАВА 8: РУЧНАЯ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Коляска Origami оборудована бортовым генератором для подзарядки аккумулятора во время ее движения. В ходе нормальной эксплуатации вам не потребуется заряжать аккумулятор.

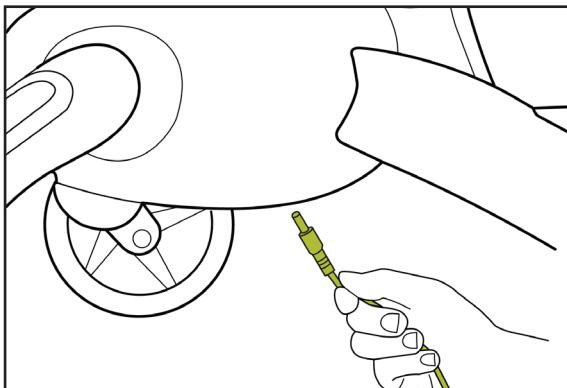
Однако если аккумулятор вашей коляски Origami был полностью разряжен, вы можете подзарядить его при помощи сетевого адаптера.

Используйте только адаптер, включен в стену, чтобы зарядить аккумулятор.

Эта батарея стены адаптер зарядного устройства не игрушка.

Для использования только внутри помещений.

Используйте эту батарею стены адаптер зарядное устройство только под присмотром взрослых.



ГЛАВА 9: УХОД ЗА КОЛЯСКОЙ ORIGAMI

Колеса и силовой модуль

Коляска Origami рассчитана на перемещение по поверхностям разного вида и по неровному грунту. Для поддержания коляски в первоклассном состоянии не допускайте попадания в колесные подшипники песка и абразивных частиц, а также вытирайте силовой модуль после эксплуатации. Не погружайте какие-либо части коляски в воду и не используйте струю воды для ее чистки.

Аккумулятор

Под воздействием низких температур возможно сокращение срока службы аккумулятора вашей коляски Origami или полный выход аккумулятора из строя. Мы рекомендуем вам не хранить вашу коляску Origami при температурах ниже нуля и не использовать ее при температурах ниже -17 градусов Цельсия.

Рама

Для чистки пластмассовых или алюминиевых частей коляски Origami протрите их слабым мыльным водным раствором. Не пользуйтесь отбеливателем. Не допускайте попадания песка и абразивных частиц на рукоятку, центральную штангу и сиденье. Избегайте попадания масла или смазки на пластмассовые детали, поскольку это приведет к химическому разложению пластика.

Сумка и вкладыш сиденья

Сумка и вкладыш сиденья допускают стирку в машине.

Для извлечения вкладыша сиденья отсоедините систему защитных ремней. Отсоедините плечевые ремни от задней части сиденья коляски Origami и извлеките их из вкладыша сиденья. Отсоедините ремень, расположенный внутри крепежной втулки, находящейся между ног, и извлеките эту пряжку из вкладыша сиденья, после чего снимите вкладыш сиденья.

ГЛАВА 10: ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема | Действие |
|---|---|
| ЖК-дисплей не светится. | <p>После нескольких минут нахождения в неподвижном положении коляска автоматически переходит в режим экономии энергии. Переместите ее вперед или слегка поверните активирующий диск для того, чтобы «разбудить» ее – или нажмите кнопку питания.</p> <p>-Питание коляски полностью отключается в ручном режиме. См. указания в Главе 13 по возврату в силовой режим.</p> <p>-Если аккумулятор очень сильно разряжен, питание коляски выключается, однако оно будет включено снова при перемещении коляски вперед. Пожалуйста, зарядите аккумулятор при помощи прилагаемого адаптера для питания от сети переменного тока.</p> |
| Я повернул активирующий диск и нажал кнопку питания, однако коляска Origami не раскрывается или не закрывается. | <p>-В редких случаях вам может просто потребоваться повернуть диск и нажать кнопку два раза. Если этот метод не помог вам:</p> <p>-Переключите коляску в ручной режим, подождите 30 секунд и затем – снова в силовой режим (см. Главу 13) для сброса системы.</p> <p>-Если эта проблема не устраняется, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки заказчиков.</p> |
| На ЖК-дисплее моей коляски отображается сообщение ERROR («ОШИБКА»). | <p>Прекратите ее использование и свяжитесь со Службой поддержки заказчиков. На счетчиках суточного пути и пройденного пути будут отображаться числа – пожалуйста, будьте готовы сообщить их в ходе телефонного разговора.</p> |
| Могу ли я полностью выключить коляску? | <p>Переключение коляски в ручной режим полностью отключает питание системы.</p> |

ГЛАВА 10: ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема | Действие |
|--|---|
| Коляска выглядит разложенной, однако отображается значок разблокированного состояния. | <p>Коляска неполностью зафиксирована. Пожалуйста, закройте и снова откройте ее. Если эта проблема не устраняется, прекратите ее использование и обратитесь в службу поддержки заказчиков.</p> |
| Я попытался закрыть (или открыть) коляску, она остановилась и переместилась немного назад. | <p>В целях безопасности коляска Origami автоматически прекращает складывание или раскладывание при обнаружении любого препятствия. Устраните все препятствия для раскладывания или складывания коляски и попытайтесь повторить операцию снова. Если эта проблема не устраняется, прекратите использование и обратитесь в службу поддержки заказчиков.</p> |
| Во время ходьбы я не наблюдаю циклического изменения значка аккумулятора. | <p>Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки заказчиков.</p> |
| Я пытаюсь переключить коляску в ручной режим и не могу повернуть выключатель. | <p>Убедитесь в том, что вы поворачиваете ручной выключатель по часовой стрелке. Вам может потребоваться поднять замок ручного фиксатора или слегка потянуть вверх центральную штангу для фиксации ручного фиксатора.</p> |
| На ЖК-дисплее отображается ручной режим, в то время как я переключил коляску обратно в силовой режим. Что мне следует сделать. | <p>Если при включенном ЖК-дисплее вы возвратили коляску обратно в автоматический режим, то при открывании и закрывании коляски она должна выходить из ручного режима. Если эта проблема продолжается, прекратите использование и обратитесь в службу поддержки заказчиков.</p> |
| Контактная информация службы поддержки в вашем регионе можно найти на 4moms.com/contact_us | |

ГЛАВА 11: ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием и сохраните их для справки в будущем. Для обеспечения безопасности вашего ребенка убедитесь в том, что все остальные лица, которые будут использовать коляску Origami, также прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.

Немедленно прекратите пользование этой коляской, если она повреждена или вышла из строя.

Эксплуатация коляски с вашим ребенком сопряжена с рисками для безопасности. Тем не менее, надлежащее использование позволит сократить эти риски до минимума. Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство перед тем, как пользоваться коляской, а также руководства на все используемые вами принадлежности Origami, и следуйте всем указаниям по технике безопасности во избежание нанесения травм вам и вашему ребенку.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте только принадлежности, утвержденные компанией 4toms® и конкретно предназначенные для использования с номером модели, указанным на основании вашей коляски. Применение неутвержденных принадлежностей может привести к травмам или повреждению коляски.



ВСЕГДА пользуйтесь ограждением сиденья Origami и другими принадлежностями для сиденья, утвержденными компанией 4toms®. Перед началом использования прочитайте инструкции на все принадлежности, входящие в комплект изделия 4toms®.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра. Оставляя ребенка без присмотра вы можете подвергнуть его опасности.

Перед каждым использованием коляски Origami убедитесь в том, что коляска была полностью открыта и надежно зафиксирована. Полностью контролируйте все перемещения коляски

ГЛАВА 11: ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Origami. Любое колесное транспортное средство может непредсказуемо начать движение, поэтому всегда находитесь рядом с коляской, в пределах досягаемости руки. Поддерживайте баланс коляски: не вешайте тяжелые предметы на ручку, не разрешайте детям играть или висеть на ручке. Никогда не разрешайте ребенку приводить в движение коляску Origami, толкая ее. Всегда пользуйтесь тормозом при остановке во избежание неожиданного начала движения, особенно — на наклонных плоскостях и когда ваш ребенок садится в коляску или выходит из нее.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Любой груз, повешенный на ручку, влияет на стабильность коляски. Убедитесь в том, что коляска Origami занимает устойчивое положение и неподвижна, когда ваш ребенок садится в коляску или выходит из нее. Всегда помогайте своему ребенку, когда он садится или выходит из коляски, и удерживайте при этом коляску, чтобы исключить ее переворачивание. При остановке коляски всегда пользуйтесь тормозом.

Следите за условиями, в которых вы пользуетесь коляской Origami. Не проезжайте препятствия, встречающиеся на вашем пути, и будьте особенно осторожны на неровной, скользкой или нестабильной поверхности, так как это может повысить вероятность опрокидывания коляски. Перед началом движения убедитесь в том, что руки и ноги вашего ребенка находятся внутри коляски, поскольку препятствия, наносящие удары по коляске, могут привести к травмам.

Соблюдайте осторожность при движении с коляской Origami на крутых склонах, поскольку это увеличивает вероятность того, что коляска опрокинется или укатится от вас. Никогда не используйте коляску Origami на лестницах или эскалаторах, а также в любых других ситуациях, в которых вы можете внезапно утратить контроль над коляской и нанести травмы как себе, так и другим лицам.

Origami будет использоваться для одного ребенка.

ГЛАВА 11: ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте эту коляску только для ходьбы. Коляска Origami не рассчитана на бег трусцой, бег, катание на роликовых коньках или любой другой вид перемещения, помимо движения взрослого человека пешком. Не разрешайте ребенку приводить в движение коляску Origami, толкая ее.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что фиксаторы коляски закреплены перед началом ее использования.

При пользовании коляской Origami всегда полагайтесь на здравый смысл. Не используйте ее в любой ситуации, когда вы предполагаете, что это может нанести вред вашему ребенку, вам самим или кому-либо, находящемуся рядом с вами. Немедленно прекратите использование коляски Origami при наличии у вас подозрения на повреждение или неправильную работу любой детали, или если на ЖК-индикаторе отображается сообщение об «ошибке», и обратитесь за помощью в Службу поддержки заказчиков компании 4toms.



ИЗБЕГАЙТЕ УДУШЬЯ.

НИКОГДА НЕ размещайте ребенка так, чтобы у него на шее оказались шнуры, подвесные шнуры этого устройства или шнуры для подвешивания игрушек.



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖОГОВ

никогда не размещайте горячие жидкости в держатели стаканов для родителя или ребенка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не размещайте в сумке груз, масса которого превышает 10 фунтов. Сумка не предназначена для сидения на ней. Никогда не позволяйте ребенку сидеть или лежать на сумке. Никогда не размещайте предметы массой свыше 0,45 кг в любом из 4 держателей стаканов или свыше 0,9 кг в задних карманах сиденья. Превышение веса в любой из этих зон может создать опасное, нестабильное положение.



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЗАЩЕМЛЕНИЯ ПАЛЬЦЕВ

Соблюдайте осторожность при складывании и раскладывании коляски.

ГЛАВА 12: УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОГРАЖДЕНИЯ СИДЕНЬЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остерегайтесь тяжелых травм в результате падения или выскальзывания. Всегда пользуйтесь системой ремней и отрегулируйте индивидуальные ремни для достижения надежной фиксации ребенка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это сиденье не должно использоваться для детей в возрасте до 6 месяцев. Ограждение сиденья Origami предназначено для одного ребенка. Не используйте его более чем для одного ребенка.

При использовании ограждения сиденья

НИКОГДА НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ РЕБЕНКА

в коляске вверх ногами или задом наперед. Ребенок всегда должен занимать сидячее положение лицом вперед.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда используйте ремень, пропускаемый между ног, в сочетании с поясным ремнем.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед первым использованием коляски Origami убедитесь в том, что ограждение сиденья надлежащим образом зафиксировано на основании коляски Origami. Ограждение сиденья должно собираться взрослым. Перед каждым использованием убедитесь в том, что стопорные пальцы сиденья надежно закреплены.

В случае использования ограждения сиденья перед каждым использованием коляской убедитесь в том, что ваш ребенок надежно зафиксирован системой ремней. Ограждение сиденья предназначено для детей в возрасте свыше 6 месяцев или способных сидеть самостоятельно. Максимально допустимый вес для ограждения сиденья равен 40 фунтам (18 кг) или выше, чем 43in (109 см). Не пользуйтесь ограждением сиденья для ребенка, вес которого превышает 40 фунтов.

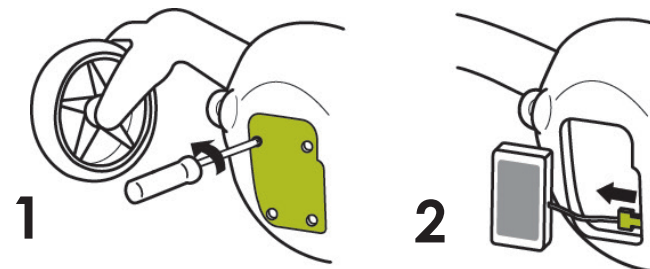
ГЛАВА 13: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО АККУМУЛЯТОРА

В коляске Origami применяется литиево-полимерный комплект аккумуляторных батарей. Используйте комплект аккумуляторных батарей 4M-106-11-000101 или утвержденный компанией 4moms® эквивалент. НИКОГДА не используйте одноразовые элементы питания с коляской Origami.

Несоблюдение этих указаний или использование аккумуляторов неутвержденного типа может привести к необратимому повреждению аккумулятора и окружающих его деталей, и причинить телесные повреждения.

- **НИКОГДА не используйте любые другие устройства КРОМЕ** утвержденного компанией 4moms® источника питания для зарядки коляски Origami.
- **НИКОГДА не допускайте компенсационной зарядки аккумулятора и не допускайте его разрядки ниже 2,5 В на каждую ячейку.**
- **НИКОГДА не допускайте прикосновения металлических объектов к клеммам аккумулятора.**
- **НИКОГДА не допускайте нагрева аккумулятора до температуры свыше 140°F (60°C)**
- **НИКОГДА не разбирайте и не вносите никаких изменений в проводку комплекта аккумуляторов, и не прокалывайте его ячейки.**
- **НИКОГДА не размещайте аккумулятор на горючих материалах и не оставляйте его без присмотра во время зарядки.**
- **ВСЕГДА храните комплект аккумуляторных батарей в местах, недоступных для детей.**
- **ВСЕГДА утилизируйте его в соответствии с местным законодательством.**
- **Извлеките и замените комплект аккумуляторных батарей, если изделие хранилось в течение продолжительного времени или если аккумуляторы более не обеспечивают нормальную работу.**

извлеките аккумулятор



Установка аккумулятора



ГЛАВА 14: РЕГИСТРАЦИЯ

Несмотря на то, что компания 4moms осуществляет обширные испытания сверх пределов, предписываемых законодательством, на случай непредвиденных обстоятельств, в которых нам придется отзывать продукцию, мы просим вас зарегистрировать свое изделие Origami™. Вы можете зарегистрироваться любым из 2 простых способов: либо заполнив прилагаемую регистрационную карточку, либо зарегистрировавшись онлайн на веб-сайте www.4moms.com.



SPIIS TREŚCI

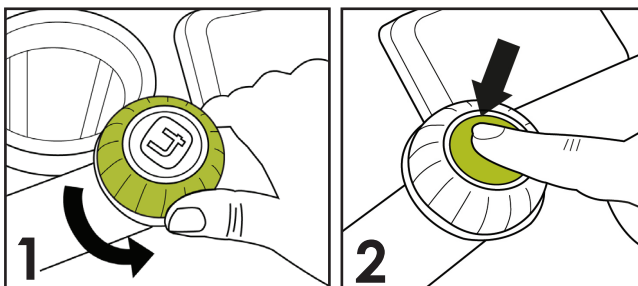
| | |
|---|----|
| Rozdział 1: Automatyczne składanie | 48 |
| Rozdział 2: Instalacja zestawu rączki | 49 |
| Rozdział 3: Instalacja pierścienia siedziska | 49 |
| Rozdział 4: Wyświetlacz LCD | 50 |
| Rozdział 5: Światła | 51 |
| Rozdział 6: Stosowanie hamulców | 51 |
| Rozdział 7: Odchylenie oparcia siedziska i torba | 51 |
| Rozdział 8: Ręczne ładowanie akumulatora | 52 |
| Rozdział 9: Procedury konserwacyjne Origami | 53 |
| Rozdział 10: Rozwiązywanie problemów | 54 |
| Rozdział 11: Informacje dotyczące bezpieczeństwa | 56 |
| Rozdział 12: Bezpieczeństwo pierścienia siedziska | 59 |
| Rozdział 13: Ostrzeżenie dotyczące akumulatora | 60 |
| Rozdział 14: Gwarancja | 61 |
| Rozdział 15: Rejestracja | 61 |
| Rozdział 16: Zgodność z przepisami | 62 |

ROZDZIAŁ 1: AUTOMATYCZNE SKŁADANIE

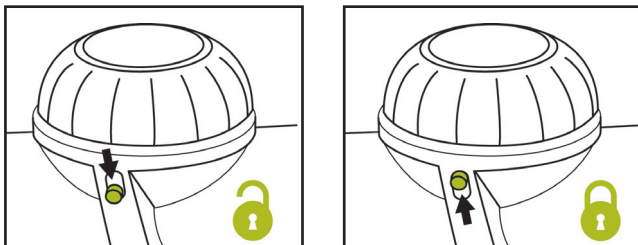
Automatyczne składanie i rozkładanie

Aby złożyć lub rozłożyć wózek Origami, należy przekręcić zewnętrzny pierścień tarczy aktywacyjnej w lewo do oporu, a następnie zwolnić go. Tarcza zaświeci się przez 5 sekund. W momencie zaświecenia się tarczy, należy nacisnąć automatyczny guzik i spacerówka złoży lub rozłoży się.

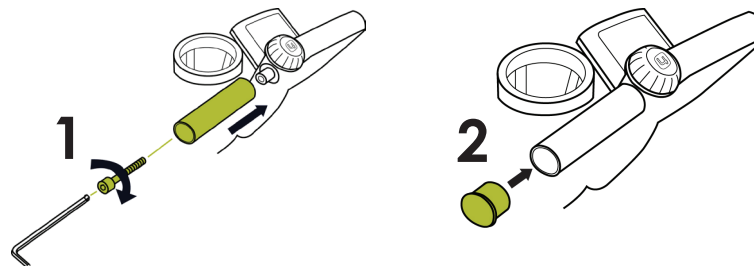
Spacerówka nie złoży się po naciśnięciu automatycznego guzika, kiedy tarcza nie świeci się. Ten dwustopniowy proces zapobiega przypadkowemu złożeniu się spacerówki.



Przy podstawie tarczy aktywacyjnej znajduje się włącznik blokady (ilustracja poniżej). Należy przesunąć włącznik w górę w celu zablokowania tarczy i w dół w celu jej odblokowania.



ROZDZIAŁ 2: INSTALACJA ZESTAWU RĄCZKI



ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA PIERŚCIEŃ SIEDZISKA

Montaż musi być wykonany przez dorosłą osobę.

Ta część opisuje jedynie instalację załączonego pierścienia siedziska. Załączony pierścień siedziska nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy. Instalując inne zatwierdzone akcesoria siedzenia 4moms®, należy posłużyć się instrukcjami załączonymi do danego elementu.

Czynność 1: Upewnić się, że wózek Origami jest rozłożony.

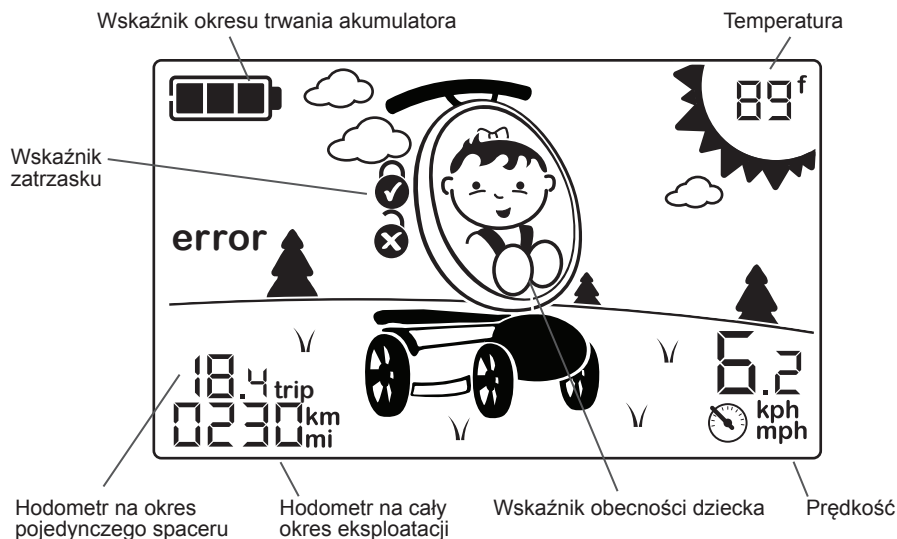
Czynność 2: Ustawić górne gniazdo mocujące pierścienia siedziska nad górną piastą mocującą podstawy i wepchnąć je do usłyszenia kliknięcia, aby kołek zaskoczył w zatrzask.

Czynność 3: Powtórzyć tę samą czynność na dolnym końcu.

Czynność 4: Zapiąć pas mocujący siedzenie wokół środkowego pręta (jak pokazano na str. 3).

Odłączyć pierścień siedziska, naciskając przycisk zwolnienia w każdym z gniazd mocujących siedziska i wyciągnąć kołek do maksimum długości.

ROZDZIAŁ 4: WYŚWIETLACZ LCD



| | |
|--------------|--|
| | Zatraski środkowego pręta są zapięte i użycie wózka jest bezpieczne |
| | Zatraski środkowego pręta nie zostały zapięte i użycie wózka nie jest bezpieczne error (błąd) |
| error | Występuje nieprawidłowość; użycie wózka nie jest bezpieczne. Należy zaprzestać używania wózka i skontaktować się z działem obsługi klienta |

Wyświetlacz LCD jest podświetlony w nocy. Aby przyciemnić podświetlenie, należy zapoznać się z informacjami w rozdziale 10.

Hodometer jednego spaceru resetuje się do zera za każdym razem, kiedy wózek jest zamykany, lecz hodometer całego okresu eksploatacji wózka zachowuje w pamięci całość przebytej odległości.

Ustawienie wyświetlacza odpowiednio do własnych potrzeb

Tarcza aktywacyjna może posłużyć do ustawienia obrazu dziecka i jednostek miar stosowanych na wyświetlaczu.

1. Należy przekreślić i przytrzymać tarczę aktywacyjną do momentu wyłączenia się światła (około 10 sekund), a następnie zwolnić.
2. Przekreślić i zwolnić tarczę, aby przełączać między pozycjami „bow/no bow” (z kokardką/bez kokardki).
3. Nacisnąć przycisk w celu wybrania opcji. Następnie użyć tarczy, aby przełączać między pozycjami „standard/metric units” (jednostki standardowe/dziesiętne) i nacisnąć przycisk w celu wybrania opcji.

ROZDZIAŁ 5: ŚWIATŁA

Światła dzienne na nogach wózka włączą się kiedy wózek jest w ruchu.

Światła drogowe włączą się automatycznie w warunkach słabego światła.

W celu regulowania światel dziennych i podświetlenia wyświetlacza, należy nacisnąć pomarańczowy guzik zasilania, aby przełączać z pełnej jasności na niską jasność i do pozycji wyłączenia.

ROZDZIAŁ 6: STOSOWANIE HAMULCÓW

Aby zablokować hamulce, należy nacisnąć na hamulec do momentu usłyszenia kliknięcia. Zablokuje to oba koła. Aby odblokować hamulce, należy ponownie nacisnąć na hamulec. Mechanizm kliknie i odblokuje oba koła. (Patrz ilustracja na str. 5)

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze stosować hamulce, parkując wózek. Hamulce należy włączać tylko wtedy, kiedy wózek został zatrzymany. Nie należy nigdy polegać wyłącznie na hamulcach, kiedy wózek znajduje się na pochyłości.

ROZDZIAŁ 7: ODCHYLENIE OPARCIA SIEDZISKA I TORBA

(Patrz ilustracja na str. 4 i 5)



OSTRZEŻENIE W CELU ZAPOBIEŻENIA NIEBEZPIECZNEJ NIESTABILNOŚCI: nie należy nigdy umieszczać torebki, torby z zakupami, paczek lub niezatwierdzonych akcesoriów na daszku przeciwsłonecznym.



UWAGA: Nie wkładać więcej niż 10 funtów materiałów do torby.

ROZDZIAŁ 8: RĘCZNE ŁADOWANIE AKUMULATORA

Wózek Origami jest wyposażony w generator w celu ładowania jego akumulatora podczas popychania wózka. Przy normalnym użytkowaniu, doładowywanie akumulatora nie powinno być konieczne.

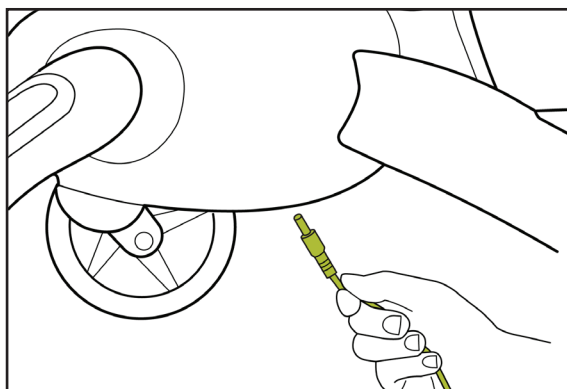
W przypadku, gdy akumulator zostanie całkowicie wyczerpany, można go doładować za pomocą załączonego adaptera sieciowego.

Używaj tylko dołączonego zasilacza ściennego w celu naładowania akumulatora.

Ten adapter ładowarka bateria nie jest zabawką.

Tylko do użytku wewnętrznego.

Za pomocą tego adaptera ładowarki ścian baterii tylko pod nadzorem osoby dorosłej.



ROZDZIAŁ 9: PROCEDURY KONSERWACYJNE ORIGAMI

Koła i moduł zasilania

Origami został zaprojektowany do pokonywania wielu rodzajów podłoża i nierównego terenu. Aby jednak utrzymać spacerówkę w jak najlepszym stanie, należy nie dopuścić do zanieczyszczenia łożysk kół piaskiem i żwirkiem, a także wytrzeć wodę z modułu zasilania po użyciu wózka. Nie zanurzać żadnej części wózka w wodzie, ani nie stosować wody bieżącej do jego oczyszczenia.

Akumulator

Ekstremalnie niskie temperatury mogą skrócić okres trwałości akumulatora Origami lub uniemożliwić jego działanie. Zalecamy, aby nie przechowywać wózka Origami w temperaturze zamarzania i nie używać w temperaturze poniżej zera Fahrenheita.

Rama

Aby oczyścić plastikowe lub aluminiowe części wózka Origami, należy wytrzeć je roztworem łagodnego mydła i wody. Nie używać środka bielącego. Nie dopuścić do zanieczyszczenia piaskiem i żwirkiem prętów ręczki, środkowego prętu i ramy pierścienia siedzenia. Unikać zanieczyszczenia części plastikowych olejem lub smarami, gdyż może to chemicznie uszkodzić plastik.

Torba i wkładka siedzenia

Torbę i wkładkę siedzenia można prać w pralce.

Aby wyjąć wkładkę siedzenia, należy odpiąć szelki bezpieczeństwa. Odpiąć szelki z tyłu siedzenia wózka i wyciągnąć je z wkładki siedzenia. Odpiąć zatrzask wewnątrz rękawa zabezpieczającego w kroczu i wyciągnąć ten pas z wkładki siedzenia, a następnie wyjąć siedzenie.

ROZDZIAŁ 10: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Działanie |
|--|--|
| Wyświetlacz LCD jest wyłączony. | <p>Wózek automatycznie przechodzi w tryb zachowywania energii po kilka minutach bezruchu. Należy popchnąć go do przodu lub lekko przekręcić tarczę aktywacyjną, aby go pobudzić – lub nacisnąć guzik zasilania.</p> <p>-Zasilanie wózka jest całkowicie wyłączone w trybie ręcznym. Rozdział 13 zawiera instrukcje przywrócenia trybu automatycznego (Power Mode).</p> <p>-Gdy moc akumulatora spada do bardzo niskiego poziomu, wózek wyłącza się lecz włącza się po popchnięciu go. Należy doładować akumulator za pomocą adaptera prądu przemiennego.</p> |
| Wózek Origami nie otwiera i zamyka się po przekręceniu tarczy aktywacji i naciśnięciu guzika automatycznego. | <p>-W rzadkich przypadkach może być konieczne dwukrotne przekręcenie tarczy i naciśnięcie guzika. Jeśli urządzenie nie włącza się:</p> <p>-Przestawić wózek w tryb ręczny, odczekać 30 sekund, następnie przywrócić tryb automatyczny (patrz rozdział 13), aby zresetować system.</p> <p>-Jeśli problem nie ustępuje, prosimy skontaktować się z działem obsługi klienta.</p> |
| Wyświetlacz LCD wyświetla "ERROR" (błąd). | Należy zaprzestać używania wózka i skontaktować się z działem obsługi klienta. Dzwoniąc należy podać liczby wyświetlone na hodometrze całego okresu eksploatacji i pojedynczego spaceru, a więc należy je przygotować przed zadzwonieniem. |
| Czy wózek można całkowicie wyłączyć? | Przestawienie wózka w tryb ręczny całkowicie wyłączy zasilanie systemu. |

ROZDZIAŁ 10: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Działanie |
|--|--|
| Wózek wygląda otwarty, lecz wyświetla się ikona braku zablokowania. | <p>Mechanizm zatrasku wózka nie jest całkowicie zamknięty. Należy ponownie go zamknąć i otworzyć.</p> <p>Jeśli problem nie ustępuje, należy zaprzestać używania wózka i skontaktować się z działem obsługi klienta.</p> |
| Po próbie zamknięcia (lub otwarcia) wózka, zatrzymał się i nieco cofnął. | <p>Dla bezpieczeństwa wózek Origami zatrzyma składanie lub rozkładanie go, jeśli napotka na przeszkodę. Należy usunąć jakąkolwiek przeszkodę w otwieraniu lub zamykaniu wózka i ponowić próbę.</p> <p>Jeśli problem nie ustępuje, należy zaprzestać używania wózka i skontaktować się z działem obsługi klienta.</p> |
| W czasie spaceru nie widać ikony cykli akumulatora. | Należy skontaktować się z obsługą klienta. |
| Przy próbie przestawienia wózka na tryb ręczny nie można przekręcić przełącznika. | Upewnić się, że przekręca się przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Konieczne może być uniesienie zatrasku ręcznego, zwolnienia lub popchnięcie go lekko w górę na środkowym pręcie w celu włączenia ręcznego zwolnienia. |
| Wyświetlacz pokazuje „Manual” (tryb ręczny), podczas gdy wózek został przestawiony na tryb automatyczny. Co należy zrobić? | Jeśli wyświetlacz jest włączony i wózek jest przestawiony na tryb automatyczny, tryb ręczny zostanie usunięty po otwarciu i zamknięciu wózka. Jeśli problem nie ustępuje, należy zaprzestać używania wózka i skontaktować się z działem obsługi klienta. |

Informacje kontaktowe pomocy technicznej dla klientów w swoim regionie można znaleźć na stronie 4moms.com/contact_us~~pobj

ROZDZIAŁ 11: WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z tymi instrukcjami i zachowanie ich do późniejszego wglądu. W celu zachowania bezpieczeństwa dziecka, należy upewnić się, że również każda inna osoba używająca wózka Origami zapozna się z tymi instrukcjami przed jego użyciem.

Natychmiast zaprzestać używania wózka, jeśli ulegnie uszkodzeniu lub złamaniu.

Używanie wózka, w którym znajduje się dziecko wiąże się z ryzykiem zagrożeń. Niemniej jednak, ryzyko to może być zminimalizowane, dzięki właściwemu użytkowaniu wózka. Przed użyciem wózka prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tej instrukcji, jak również instrukcjami wszelkich stosowanych akcesoriów Origami oraz o przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa w celu uniknięcia urazu własnego i dziecka.



OSTRZEŻENIE

Należy stosować tylko zatwierdzone akcesoria 4moms® specyficznie zaprojektowane do współdziałania z numerem modelu podanym na podstawie. Użycie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować uraz lub uszkodzenie wózka.



Należy ZAWSZE

stosować pierścień siedziska Origami lub inne zatwierdzone przez 4moms® akcesoria siedzenia. Przed użyciem należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami załączonymi do akcesoriów 4moms®.



OSTRZEŻENIE: Nie należy NIGDY

zostawiać dziecka bez dozoru. Pozostawienie dziecka bez dozoru może być niebezpieczne.

Przed każdym użyciem wózka Origami, należy upewnić się, że jest on całkowicie otwarty i że zatrzaski są bezpiecznie zamknięte.

ROZDZIAŁ 11: WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zawsze zachowywać kontrolę nad ruchem wózka. Każdy pojazd na kółkach może potoczyć się w nieprzewidziany sposób, a więc należy zawsze znajdować się w pobliżu wózka. Należy zachować stabilność wózka: Nie zawieszać ciężkich przedmiotów na rączce i nie pozwalać dzieciom na zabawę lub zawieszanie się na rączce. Nigdy nie pozwalać dziecku na popychanie wózka. Aby zapobiec nieoczekiwanemu ruchowi wózka, należy stosować hamulce przy każdym zatrzymaniu się, szczególnie na pochyłości oraz przy siadaniu lub wysiadaniu dziecka z wózka.



OSTRZEŻENIE


Każdy ciężar przyłączony do rączki wpływa na stabilność wózka. Przy siadaniu lub wysiadaniu dziecka z wózka, należy się upewnić, że wózek jest stabilny i unieruchomiony. Należy zawsze pomóc dziecku przy siadaniu i wysiadaniu z wózka oraz przytrzymać wózek, aby zapobiec jego wywróceniu się. Po zatrzymaniu się należy zawsze stosować hamulce.


Należy obserwować otoczenie, w którym porusza się wózek Origami. Nie popychać go przez przeszkody na drodze, a szczególnie ostrożnie należy prowadzić go po nierównym, śliskim lub niestabilnym terenie, gdyż może to zwiększyć możliwość wywrócenia się wózka. Przed wprowadzeniem wózka w ruch, należy upewnić się, że ręce i nogi dziecka znajdują się wewnątrz wózka, gdyż ewentualne uderzenie przeszkody w wózek może spowodować uraz.

Należy zachować ostrożność prowadząc wózek po ostrej pochyłości, gdyż zwiększa to prawdopodobieństwo przewrócenia się lub potoczenia się wózka. Nigdy nie używać wózka idąc po schodach lub na schodach ruchomych, ani w jakimkolwiek otoczeniu, w którym można łatwo utracić nad nim kontrolę i spowodować uraz własny lub innych osób.

Origami stosuje się dla jednego dziecka.


ROZDZIAŁ 11: WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE** Wózek przeznaczony jest wyłącznie do spacerów. Wózek Origami nie jest przeznaczony do używania podczas biegania, jazdy na rolkach lub jakiegokolwiek innego ruchu poza spacerowym krokiem dorosłej osoby. Nie pozwolić, aby dziecko popychało wózek.

 **OSTRZEŻENIE** Przed użyciem, upewnić się, że zatrzaski wózka są zapięte. Używając wózka, zawsze stosować zdrowy rozsądek. Nie używać go w jakiejkolwiek sytuacji, w której istnieje podejrzenie, że może to spowodować uraz dziecka, własny lub jakiejkolwiek innej osoby. Natychmiast zaprzestać używania wózka w przypadku podejrzenia, że jakakolwiek część uległa uszkodzeniu lub nie działa prawidłowo lub jeśli wyświetlacz wyświetli komunikat błędu, oraz skontaktować się z obsługą klienta 4moms w celu uzyskania pomocy.


 **ZAPOBIEGAĆ MOŻLIWOŚCI ZADUSZENIA.** NIE umieszczać przedmiotów ze sznurkami wokół szyi dziecka, zawieszać sznurków na wózku lub przywiązywać sznurków do zabawek.

 **ABY UNIKNĄĆ OPARZEŃ,** nigdy nie należy umieszczać gorących napojów w oprawce na kubek dla rodzica lub dziecka.

 **OSTRZEŻENIE** Nie wkładać więcej niż 10 funtów materiałów do torby. Torba nie jest urządzeniem do siedzenia. Nigdy nie pozwalać dziecku na siedzenie lub leżenie w torbie. Nie wkładać przedmiotów ważących więcej niż 1 funt do którejkolwiek z 4 oprawek na kubki lub więcej niż 2 funty do tylnych kieszeni siedziska. Nadmierny ciężar w tych miejscach może stworzyć niebezpieczne, niestabilne warunki.

 **ABY UNIKNĄĆ ZACISNIĘCIA PALCA**
Zachować ostrożność przy składaniu i rozkładaniu wózka.

ROZDZIAŁ 12: INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIERŚCIENIA SIEDZISKA


 **OSTRZEŻENIE** Unikać poważnego uszkodzenia ciała z powodu wypadnięcia lub ześlizgnięcia się dziecka z wózka. Należy zawsze stosować system unieruchamiający i regulować pasy, aby je wygodnie dopasować do ciała dziecka.

 **OSTRZEŻENIE** Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

Pierścień siedziska Origami jest przeznaczony dla jednego dziecka. Nie umieszczać więcej niż jednego dziecka.

Używając pierścienia siedziska,
NIGDY NIE UMIESZCZAĆ dziecka w wózku głową do dołu lub twarzą do tyłu. Dziecko powinno zawsze siedzieć prosto, twarzą do przodu.

 **OSTRZEŻENIE** Należy zawsze stosować pasek w kroczu w połączeniu z paskiem w pasie.

 **OSTRZEŻENIE** Przed pierwszym użyciem wózka Origami, należy upewnić się, że pierścień siedziska jest prawidłowo przyłączony do podstawy wózka. Pierścień siedziska powinien być zamontowany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że kołki zamka siedzenia są właściwie zabezpieczone.

Używając pierścienia siedziska należy upewnić się, że dziecko jest bezpiecznie unieruchomione za pomocą szelek bezpieczeństwa przy każdym użyciu wózka. Pierścień siedziska jest przeznaczony dla dzieci w wieku co najmniej 6 miesięcy lub zdolnych do samodzielnego siedzenia prosto. Ograniczenie wagi dla pierścienia siedziska wynosi 40 funtów (18 kg) lub wyższy niż 43in ust (109cm). Nie stosować pierścienia siedziska dla dziecka, które waży ponad 40 funtów.

ROZDZIAŁ 13: OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

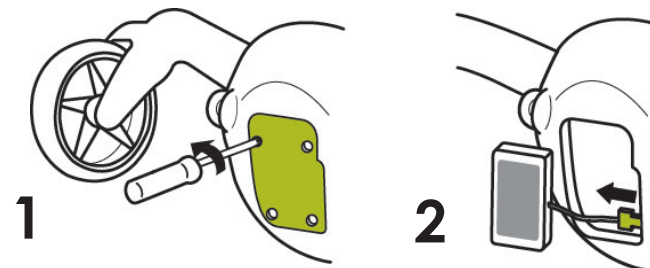
Wózek Origami wyposażono w litowo-polimerowy akumulator. Należy stosować tylko akumulator 4M-106-11-000101 lub zatwierdzony przez 4moms® odpowiednik. W wózku Origami **NIE NALEŻY NIGDY** używać akumulatorów niedoładowywanych.

Nieprzestrzeganie instrukcji lub użycie niezatwierdzonych akumulatorów może spowodować trwałe uszkodzenia akumulatora i jego otoczenia oraz uszkodzenia ciała.

- **Do ładowania wózka Origami nie należy NIGDY stosować żadnego innego źródła zasilania OPRÓCZ zatwierdzonego przez 4moms®.**
- **NIGDY nie podładowywać akumulatora, ani nie pozwalać na spadek mocy poniżej w 2,5 V na ogniwo.**
- **NIGDY nie dopuszczać do styku przedmiotów metalowych z zaciskami akumulatora.**
- **NIGDY nie pozwalać, aby temperatura przekroczyła 140° F (60° C)**
- **NIGDY nie rozmontowywać ani w żaden sposób nie modyfikować przewodowania lub przedziurawiać ogniw.**
- **NIGDY nie umieszczać na łatwopalnych materiałach lub pozostawiać bez dozoru podczas ładowania.**
- **ZAWSZE Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- **ZAWSZE utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.**
- **Należy wyjąć akumulator kiedy produkt jest składowany przez długie okresy czasu lub kiedy ogniwa nie funkcjonują już prawidłowo.**



WYJMIJ BATERIĘ



ZAINSTALUJ BATERIĘ



ROZDZIAŁ 14: REJESTRACJA

Jakkolwiek firma 4moms przeprowadza szeroki zakres testów przekraczających wymagania prawne, na wypadek, gdy z nieprzewidzianych powodów firma będzie zmuszona do odwołania produktu z rynku, prosimy o zarejestrowanie swojego wózka Origami™. Istnieją 2 łatwe sposoby rejestracji: można wypełnić załączoną kartę rejestracyjną lub wykonać rejestrację online na stronie www.4moms.com.



Thorley Industries, LLC dba 4moms
40 24th Street
Pittsburgh, PA 15222
www.4moms.com

© 2012 Thorley Industries, LLC, All Rights Reserved.
U.S. and International Patents Pending
Origami®, 4moms®, and the 4moms® logo are
trademarks of Thorley Industries, LLC.

Russia Booklet
4M-106-14-040101